***Camaq, samiyuq*, y el flujo de la vida en el mundo andino**

**Simposio en honor de Catherine Allen**

Auditorio del Centro Bartolomé de las Casas

Cusco, 9-11 de julio 2025

Instituciones organizadoras

Centro Bartolomé de las Casas, Cusco

Departamento de Humanidades, Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima

Dumbarton Oaks, Washington DC

The University of Texas at San Antonio

Coordinadores:

Bat-ami Artzi (Museo Chileno de Arte Precolombino)

Thomas Cummins (Dumbarton Oaks, Harvard University)

Marco Curatola Petrocchi (Pontificia Universidad Católica del Perú)

Steve Kosiba (The University of Texas at San Antonio)

**PROGRAMA**

9 de julio, miércoles

10:00 — **El *atuq* de Kitty Allen y el *sacha kuchi* mío**

*Frank Salomon (University of Wisconsin-Madison*)

Preguntas y discusión

11:00 — **Cohabitación, comida y sexualidad en las sociedades de ruwales y humanos en el Sur Andino**

*Guillermo Salas Carreño (Pontificia Universidad Católica del Perú)*

Preguntas y discusión

12:00— **Una aproximación nueva al parentesco andino**

*Bruce Mannheim (University of Michigan)*

Preguntas y discusión

15:00— **Seres humanos y seres de la naturaleza compartimos la misma comida y bebida**

*Carmen Escalante Gutiérrez (Universidad Nacional San Antonio Abad del Cusco)*

Preguntas y discusión

16:00— **Crecer desde interioridades y nacer al *mundo-pacha***

*Lucila Bugallo (Universidad Nacional de Jujuy, CONICET, Instituto*

*Interdisciplinario Tilcara de la Universidad de Buenos Aires)*

Preguntas y discusión

18:00— **Estudios y reflexiones de una etnógrafa.**

Conversatorio sobre tres obras de Catherine Allen: *La coca sabe. Coca e identidad cultural en una comunidad andina* (II ed. revisada, CBC, Cusco, 2025), *El flujo de la vida en los Andes. Estudios y reflexiones desde la etnografía* (Fondo Editorial PUCP, Lima, 2025), y *Zorroniño. Intimidad y estética en los relatos andinos* (Fondo Editorial PUCP, Lima, 2025)

Intervendrán Marco Curatola Petrocchi, Karina Pacheco Medrano, Vilma Tumpe Churata, María Eugenia Ulfe y la autora

10 de julio, jueves

10:00— **Algunas reflexiones sobre el arte andino precolombino como**

**historia: conceptos, continuidades y culturas**

*Thomas Cummins (Dumbarton Oaks, Harvard University)*

Preguntas y discusión

11:00— **Leer *Foxboy* en la costa norte: La situación de la animacidad en el**

**arte narrativo moche**

*Lisa Trever (Columbia University)*

Preguntas y discusión

12:00— **Corrientes imperiales: pozos, panteones y patrones cosmo-políticos**

**en la sierra norteña peruana**

*George Lau (University of East Anglia)*

Preguntas y discusión

15:00— **Explorando mundos relacionales en los Andes**

*Tamara Bray (Wayne State University)*

Preguntas y discusión

16:00— **“Las casas de la *huaca*’ del área nuclear inca**

*Marco Curatola Petrocchi (Pontificia Universidad Católica del Perú)*

Preguntas y discusión

17:00— **El animismo como ideología del poder imperial**

*Bill Sillar (University College London)*

Preguntas y discusión

11 de julio, viernes

10:00— **El desvío del flujo de la vida: Animacidad y resistencia en los Andes coloniales**

*Bat-ami Artzi (Museo Chileno de Arte Precolombino)*

Preguntas y discusión

11:00— **Vasitos de plástico amarillos y otras cosas nativas y vivientes de los Andes**

*Steve Kosiba (The University of Texas at San Antonio)*

Preguntas y discusión

12:00— **Dínamos y dirigibles: Los arduos sufijos quechua en morir y revivir** *Odí Gonzales (New York University)*

Preguntas y discusión

15:00— **La furia de los dioses: Transformaciones pétreas y piedras vivas en el**

**piedemonte andino**

*Fernando Santos Granero (Tropical Research Institute, Smithsonian)*

Preguntas y discusión

16:00— **Flujos de vida, ríos como sujetos: El caso del río Marañón en la**

**Amazonía peruana**

*María Eugenia Ulfe (Pontificia Universidad Católica del Perú)*

Preguntas y discusión

17:00— Catherine Allen (George Washington University)

RESUMENES PONENCIAS

Frank Salomon**: El *atuq* de Kitty Allen y el sacha *kuchi* mío**

En 2011 Catherine Allen publicó *Foxboy: Intimacy and Aesthetics in Andean Stories* (*Zorroniño. Intimidad y estética en los relatos andinos*, 2005). El libro es experimento en traducción profunda. Analiza en quechua y inglés el cuento panandino del seductor *atuq* (en otros variantes cóndor u oso). El dilema del matrimonio es universal: para que haya familia, la familia admite un intruso peligroso. ¿Comedia? ¿Tragedia? Las dos cosas, obviamente. Pero Allen excede tal lectura alegórica: ella evoca el *karu* *kwintu*, el cuento de largo alcance. Y simultáneamente enseña el cuento íntimo, su peso estético y emocional dentro de las personas que narran – a saber, los amigos de Kitty.

En los años 70s, cuando Kitty vivió inmersa en la narrative sonqeña, a mí me tocó empaparme de otro *karu kwintu* – éste en el ecuador periurbano. La yumbada quiteña dramatiza la llegada de unos yachaj (“chamanes” selváticos) al pueblo, y culmina en un fratricidio. Un hombre mágicamente autotransformado en saíno (huangana o *sacha* *kuchi*) tiene la clave a la justicia. Evidentemente se contempla la intolerable coexistencia del pacto social y la rivalidad. Pensándolo medio siglo después, me pregunto ¿cuáles habrán sido los valores personales de la matanza para el amigo que me la enseño?

Guillermo Salas Carreño: **Cohabitación, comida y sexualidad en las sociedades de ruwales y humanos en el Sur Andino**

Tal como muestro en anteriores trabajos, en una conversación cercana con el extraordinario trabajo de Catherine Allen, la cohabitación y la provisión de comida se encuentran en el corazón de las formas de socialidad más-que-humana que emergen en los Andes. Entre estas relaciones sociales se encuentran también las relaciones de parentesco más cercanas, como aquellas entre, por un lado, madres, padres, y por otro, hijos e hijas, siendo los lugares con nombre propio – *ruwales* – usualmente los primeros y los humanos los segundos. Siendo la fertilidad y la reproducción fundamental para toda forma de parentesco, en el presente trabajo intento investigar sobre las formas en las que la sexualidad es complementaria a las formas de cohabitación y provisión de comida en la construcción de las relaciones de parentesco entre *ruwales*, los dueños últimos de toda forma de fertilidad, y los seres humanos. Como parte de este análisis el texto intenta explorar si son posibles atisbar el establecimiento de alguna forma de afinidad entre humanos y *ruwales*. Si estas se dan ¿qué prácticas implicarían estas relaciones? ¿Qué nos dice el archivo etnográfico sobre este tipo de relaciones? ¿Cómo se engarzarían con aquellas que suponen cohabitación y provisión de comida?

Bruce Mannheim “Una aproximación nueva al parentesco andino”

El trabajo vital de Catherine Allen marca un hito en la etnografía andina. A base de su trabajo temprano—su tesis doctoral y *The hold life has* (*La coca sabe*) --propongo reexaminar la naturaleza del parentesco quechua de comunidad en la zona del Cusco, bosquejando sus implicancias para la organización social actual desde una perspectiva desde la interacción social; para el estudio de la terminología de parentesco (y sus transformaciones recientes; y al final a las implicancias de ambos para nuestro entendimiento de la organización social incaico. “Comunidad” en mi marco tiene una aceptación social muy precisa que tiene que ver con los criterios de ser miembro, con la tenencia de la tierra y con la organización política. Los puntos de partida van a ser los de la Dra. Allen: Empezar con lo local, observación precisa de la interacción cara a cara, (y por lo tanto, un materialismo riguroso), un compromiso con usar el idioma indígena en la etnografía.

Carmen Escalante: **Seres humanos y seres de la naturaleza compartimos la misma comida y bebida**

Mi intervención trata sobre la relación entre los seres humanos de las comunidades campesinas quechuas de Fuerabamba y Pumamarca (Cotabambas – Apurímac) con su medio ambiente, o la naturaleza en la que viven. El cómo conciben; los comuneros quechuas, que la tierra, las montañas, ríos, lagunas y los objetos de piedra que simbolizan a sus rebaños, comparten bebida y comida con los humanos. El como y que rituales realizan (los seres humanos) para renovar sus relaciones de ayuda mutua con los seres de la naturaleza. Rituales de propiciación ganadera en que los jóvenes varones -por momentos- asumen el rol de animales machos tratando de copular con -las jóvenes mujeres- que asumen el rol de animales hembras. Se asume como “un juego” dentro del espacio y tiempo del ritual de propiciación ganadera. Ritual que viene a ser también un ritual de pasaje para los jóvenes de ambos sexos. La observación la hicimos en los rituales de *llama t’inka* (ceremonia al rebaño de camélidos sud americanos) y en el *uwiha t’inka* (ceremonia al rebaño de ovejas). Mostramos fuentes primarias a partir de las cuales aportar a la discusión en este tema de la “animacidad”.

Lucila Bugallo, **Crecer desde interioridades y nacer al mundo-*pacha***

En los Andes todo animal surge, nace y se cría desde un entramado de relaciones entre múltiples seres y espacios que se vinculan de modos complejos; a través de fluidos y sustancias, los cuerpos de animales, humanos y otras entidades criadas por Pachamama se crean/crían mutuamente. En ciertas interioridades se generan nuevos seres a partir de los encadenados de vínculos y cuerpos. El estómago de las llamas donde crecen las *ayantillas* (piedras bezoares) y el interior de Pachamama, donde para Reyes en la puna de Jujuy (altiplano de Argentina) se entierra “un mundo” conformado por una multiplicidad de pequeños animales de greda a los que se dio nacimiento en Navidad, son dos interiores generativos. A partir de estos casos, me propongo abordar la importancia de las interioridades y reflexionar sobre el modo en que se despliega la animacidad relacionando sustancias corporales, tierra y piedras. Quisiera dialogar con la noción de encadenados en los que se repiten formas, indagando las relaciones de escala, para continuar el camino de comprender las illas andinas en sus mundos y complejidad, poniendo atención a la potente práctica de “iluminar los lugares” (Allen1988, 2016a, 2016b).

Thomas Cummins: **Algunas reflexiones sobre el arte andino precolombino como historia: Conceptos, continuidades y culturas**

La variedad y belleza de las formas, técnicas y materiales del arte andino precolombino son asombrosas. ¿Cómo podemos pensar en los objetos y la arquitectura precolombinos como arte, como historia, o como ambas cosas a la vez? Algunos historiadores del arte plantean que los objetos, imágenes y arquitectura precolombinos no son arte, ya que el arte es una construcción occidental. Por su parte, los historiadores sostienen que no pueden ser historia, porque la historia es escrita y los historiadores son quienes la escriben. Entonces, ¿es posible que el material visual precolombino es simplemente el terreno de juego de la arqueología, un medio para crear secuencias, una evidencia visual y material de algo más? ¿Existe una hermenéutica que nos permita imaginar lo que los andinos pudieron haber pensado, visto y hecho al observar, experimentar y utilizar estos espacios, imágenes y objetos? Por supuesto, es difícil determinar esto con precisión. No obstante, en esta presentación argumentaré que existen diversas maneras de abordar estas preguntas y sugeriré que ver y estar con las imágenes, la arquitectura y los objetos cuidadosamente elaborados, es una parte fundamental del relato de la historia del arte andino y una manera de hacer y reconstruir la historia

Lisa Trever: **Leer *Foxboy* (*Zorroniño*)en la costa norte: La situación de la animacidad en el arte narrativo moche**

¿Cómo podrían lecciones de la obra etnográfica de Catherine Allen en Sonqo—como se ofrecen en la forma experimental de su libro Foxboy de 2011—informar el estudio del antiguo arte y cultura visual moche en la costa norte de Perú? Dado el énfasis de Allen en la historicidad, la creatividad y la poética en los relatos narrativos como expresados dentro de la comunidad, sería una lectura errónea extrapolar ideas o estructuras supuestamente pan-andinas o monolíticas de Sonqo del siglo XX al mundo antiguo de la costa norte. Más bien, en esta presentación, exploro la relevancia de la atención cuidadosa de Allen a las dinámicas situadas e improvisadas de “contar cuentos” (*storytelling*) y “escuchar cuentos” (*story-listening*) para las interpretaciones de la animacidad de los objetos y las formas narrativas localizadas en el arte mural y otros medios de la época Moche tardío.

George Lau: **Corrientes imperiales: Pozos, panteones y patrones cosmo-políticos en la sierra norteña peruana**

Existe una clase enigmática de antiguos tallados en piedra en roca viva y grandes cantos rodados en la sierra norte del Perú (especialmente Ancash, Huamachuco, Cajamarca). Conocidos desde Raimondi y Wiener, han sido estudiados por luminarias como Tello y los Reichlen, y a veces se les conoce como "cajas monolíticas", "rocas labradas" o simplemente "pozos en roca". Son términos prosaicos para describir las formas, pero resultan en disminuir su relevancia para comprender su rol clave en el simbolismo y las relaciones del poder en tiempos prehispánicos. Reuniendo datos arqueológicos e históricos, detallaré una lógica provisional para reconocer los ‘pozos’ como construcciones patrocinadas por los Incas, probablemente para ofrendas y entierros (¿capacochas?) dedicados a lugares sagrados y divinidades regionales. En general, los estudiosos subrayan el modelo de khipu, ceques o el qhapaq ñan para teorizar las relaciones espaciales entre la capital y sus provincias, y/o señalan el agua y sus flujos circulatorios/cíclicos. Vale mencionar un modelo complementario, uno en sintonía con grupos que se veían a sí mismos como hijos de los dioses del rayo-tempestad (p.e., Llibiac, Catequil, Pariacaca). Esto enfatizaba relaciones verticales: encarnaciones montañosas, su centralidad y jerarquía de lugar, y las corrientes vitalizantes que surgen de las alturas: tormentas, sonidos, ríos y relámpagos. Gestionar buenas relaciones con los pueblos de la sierra norte tenía tanto que ver en los rayos como en el agua y el tributo.

Tamara Bray**: Explorando mundos relacionales en los Andes**

Como lo expresó una vez el filósofo Cree Shawn Wilson (2008:76): “…uno no podría ser sin estar en relación con todo lo que nos rodea y está dentro de nosotros.” Para muchos pueblos indígenas de las Américas la realidad es constituida por las relaciones que la componen. Partiendo de una posición metafísica nativa andina que el trabajo de la profesora Catherine Allen ha ayudado a plantear, en lugar de una posición tradicional occidental, esta ponencia explora la potencialidad de las arqueologías relacionales en el contexto de los Andes precolombinos. El estudio implica experimentar con el análisis de conjuntos arqueológicos. En lugar de abordar los elementos de un conjunto dado según taxonomías arqueológicas típicas, que tratan los objetos como entidades autónomas con significado preexistente, consideraré lo que podría evidenciarse arqueológicamente de las ontologías locales al centrarme en las relaciones contextualmente específicas entre los componentes de diferentes conjuntos encontrados en diferentes entornos. El objetivo es pensar más allá de los esquemas tradicionales de clasificación arqueológica que tratan los artefactos y objetos como entidades aisladas y esencializadas y observar qué nuevos tipos de taxonomías relacionales podrían traer a la luz del conocimiento del mundo por parte de la gente del pasado.

Marco Curatola Petrocchi: **“Las casas de la *huaca*” del área nuclear inca**

Los incas en época imperial construyeron en el área del Cuzco y Vilcabamba numerosos santuarios oraculares, con ciertas características básicas análogas. Estos santuarios, cómo por ejemplo los de Chinchero, Quillarumiyoq (Achapay), Chuspiyoq, y Yurac Rumi, presentan una roca o una peña sagrada, con determinados motivos geométricos tallados, asociada con un manantial, una fuente, una caída o un curso de agua, y a espacios para perfomances rituales delimitados por muros en piedra con hornacinas. Dichas rocas eran consideradas poderosas entidades extrahumanas, llamadas genéricamente *huacas*, siendo el sonido del agua concebido como su voz, y la evidencia misma de su vitalidad y naturaleza sagrada. En varios de estos santuarios, como en Písac, Huchuy Qosqo (Caquia Jaquijahuana), Calispuquio, Chachabamba y Machu Picchu, estas piedras-huacas aparecen rodeadas por estructuras murarias, a menudo monumentales, que se configuran como verdaderas “casas de la *huaca*”. En la ponencia se explorará los caracteres y la naturaleza de estas “casas-adoratorio de la piedra sagrada”, también a la luz de las observaciones etnográficas y las reflexiones de Catherine Allen sobre la *wasitira*, la ‘casa-tierra’ de los habitantes de Sonqo, considerada un ser viviente y una versión localizada de la Pachamama, la ‘Madre-Tierra’.

Bill Sillar: **El animismo como ideología del poder imperial**

Catherine Allen nos ha ayudado a apreciar el animismo andino en el contexto de la resiliencia de las comunidades agrícolas frente al colonialismo y el capitalismo. Mostrando el animismo como una ontología relacional que promueve el respeto y la reciprocidad. Pero, ¿cómo se utilizó el animismo en el surgimiento de una élite inca dominante, cuando ellos eran los colonizadores que dirigían una economía extractiva? Esta ponencia analizará el papel de las "tierras reales" incas para revisar cómo el animismo se utilizó en el ethos y el propósito de una nueva clase de gobernantes dominantes. Las tierras reales incas se desarrollaron como lugares para que el sapa Inca y su panaca reclamaran una relación exclusiva con la tierra, su gente y sus recursos. Como sostiene Rowe (1990), estos sitios no sólo eran residencias de élite y bases de producción para las panacas incas, sino que también marcaban la conquista o capitulación de grupos étnicos. Las tierras reales también descargaron un papel crucial en el desarrollo del culto a las momias incas, que seguían teniendo control de los recursos después de su muerte. En el centro de sitios como Juchy Qosqo, Pisac, Ollantaytambo y Machu Pichu, protuberancias de roca fueron el lugar de repetidas renovaciones y embellecimientos, ya que estaban encerrados dentro de finos muros. Por elaborar estas *wak’as* y construir residencias de mejor calidad, los incas estaban invirtiendo tiempo y recursos que reposicionaban a su linaje como los nuevos dueños de las tierras usurpadas. Los trabajadores de las canteras y los albañiles que trabajaron para construir estos sitios exclusivos no tenían una relación recíproca equilibrada con sus gobernantes incas: se los desplazaba y se los obligaba a ello. De la misma manera que debemos considerar el papel del catolicismo y el capitalismo para justificar la colonización y la represión, también debemos considerar cómo se utilizó el animismo andino en una ideología imperial inca que justificaba la conquista y la coerción.

Bat-ami Artzi**: El desvío del flujo de la vida: Animacidad y resistencia en los Andes coloniales**

A lo largo de más de cincuenta años de investigación en los Andes, Catherine Allen ha demostrado de manera reiterada que la reciprocidad es un principio fundamental en el corazón de la vida andina. Esta dinámica de intercambio no solo se manifiesta entre los seres humanos en el ámbito familiar y comunitario, sino también en las relaciones con los ancestros y con entidades no humanas. Dentro de esta red circulan diversas sustancias, como agua, luz, aire, energía y fertilidad, entre otras. Los registros arqueológicos y etnohistóricos evidencian que prácticas y concepciones similares estaban profundamente arraigadas en las sociedades andinas que florecieron en la región antes de la invasión española. No obstante, entre este pasado y las comunidades contemporáneas se extiende un período de ruptura, marcado por la evangelización y el proyecto colonial, que intentaron erradicar muchas de estas prácticas. Esta ponencia analiza expresiones artísticas que reflejan un desvío del flujo vital durante la época colonial. A través de estos ejemplos, se revelan estrategias desarrolladas por las sociedades andinas para mantener la circulación del flujo vital, la reciprocidad y las prácticas andinas precoloniales.

Steve Kosiba**: Vasitos de plástico amarillos y otras cosas nativas y vivientes de los Andes**

Nuestros corazones se aceleraron de emoción cuando supimos que Catherine Allen había agregado un epílogo a su etnografía clásica sobre los flujos de vida en Sonqo, La coca sabe. Pero nos dolió el corazón leer sobre los cambios que habían sacudido a esta comunidad andina. El epílogo enfatiza una transformación histórica y desafía al lector a ver el cambio social a través de los ojos y los marcos culturales de la gente de Sonqo. Con esta ponencia, me detengo en estos marcos culturales («historicidades»). Combino conocimientos de excavaciones arqueológicas e investigación de archivos para discutir cómo la gente común en Cusco se ha empoderado desde los primeros años de la invasión española (aprox. 1534-1650 d.C.) hasta nuestros días, específicamente a través de su agencia y elección de adoptar objetos extranjeros, desde tejas de arcilla hasta campos de trigo. La colonia no impulsó un proceso de aculturación, en este sentido. En contraste, desde una otra perspectiva, inició una forma de reproducción social, no de pérdida cultural. Mi objetivo es reorientar nuestra comprensión histórica de la colonización en los Andes, complementando una narrativa dominante de pérdida y muerte con una de creatividad y perseverancia. Mi contribución se inspira en el ejemplo de Catherine Allen sobre la importancia de unos pequeños vasos de plástico amarillos para la persistencia de las prácticas tradicionales andinas de relacionarse con seres no humanos y compartir bebidas y otras formas de alimentación. Mi charla entrelaza perspectivas provenientes de estudiosos indígenas en América del Norte y del Sur, considerando la historia desde una perspectiva que reconoce las prácticas culturales («continuidades cambiantes») mediante las cuales los pueblos andinos comprendieron y se hicieron cargo de su situación.

Odi Gonzales**: Dínamos y dirigibles: Los arduos sufijos quechua en morir y revivir**

El nacer y el morir acontecen inexorablemente en el tiempo; el espacio es circunstancial. En términos espaciales, nacer o morir es un albur. Sin embargo, en vida (*kaypacha*), es más importante saber de dónde uno es que saber cuántos años tiene, o cómo se llama. El Inka Garcilaso dice que los andinos “no tuvieron verbo para decir resucitar”. En efecto, el léxico quechua no registra el verbo ‘resucitar’ (revivir) desvinculado de ‘existir’ como en español; en quechua ‘resucitar’ [kawsariy] es un derivativo de ‘existir’ [*kawsay*]. Con el reanudador –ri *kawsay* deviene en *kawsariy*/revivir, que marca el proseguir de algo que se detuvo, se interrumpió estando en movimiento, en actividad. El sufijo regresivo -pu en el verbo ‘morir’ [wañupuy] indica el retorno del ser humano a la madre tierra, su punto de partida. Aunque el animal realiza el mismo trayecto, el lenguaje sólo le confiere el regresivo -pu al ser humano, porque sólo éste tiene conciencia del tiempo. El reanudador -ri y el regresivo -pu refieren la noción andina de la muerte como un tránsito, del morir como un proseguir.

Fernando Santos Granero: **Ira, malicia, venganza y vergüenza: Transformaciones pétreas y piedras vivas en el piedemonte andino**

Entre los pueblos de habla arahuaca de las estribaciones orientales de los Andes Centrales del Perú existe una larga tradición de seres convertidos en piedra como resultado de emociones extremas. Estos sentimientos intensos -ira, malicia, venganza o vergüenza- desencadenan los poderes extraordinarios de dioses y hombres causando la transformación de los humanos, animales, plantas u objetos que los ocasionaron o la autotransformación de quien los sintió. Los territorios de estos pueblos -Yánesha, Asháninka, Ashéninka, Matsiguenga y Nomatsiguenga- están sembrados de estos seres y objetos transformados que forman parte de un paisaje que puede leerse como una suerte de texto topográfico. Estas transformaciones pétreas resuenan con las mitologías altoandinas -como, por ejemplo, las de Sonqo analizadas por Catherine J. Allen-, sugiriendo una vez más que, lejos de constituir regiones aisladas y singulares, los Andes y la Amazonía están profundamente interconectadas. En este artículo me propongo explorar los diversos contextos míticos en que tienen lugar acciones de petrificación y cómo las piedras vivas resultantes no solo forman parte de los multiversos animados indígenas, sino que, debido a que poseen agencia e intencionalidad, pueden afectar de manera positiva o negativa la vida de los seres humanos.

María Eugenia Ulfe: **Flujos de vida, ríos como sujetos: El caso del río Marañón en la Amazonía peruana**

En Plantas que curan, Olinda Silvano, artista shipibo, refiere que las plantas no solo curan, sino que tienen dueños como pensamientos que recorren nuestros cuerpos a través de la sangre. En ese cuadro, específicamente, la artista señala que lo que busca es plasmar lo que da vida al río Ucayali a través del *kené* o diseño (InSite Journal, p. 14). Utilizando el enfoque teórico de Allen, mirando las relaciones entre humanos y no humanos, y basándome en un trabajo de investigación reciente que desarrollo en comunidades kukama kukamiria en el norte de Loreto, quisiera trabajar sobre el río, sobre quiénes lo habitan además de los peces y cómo es tan difícil e inconmensurable plantear remediaciones medioambientales a pesar de la contaminación por petróleo que padecen estas comunidades. Me interesa describir ese trazo común que relaciona a personas con territorios, ríos y cuerpos, con seres de este y de otros mundos. Para ello utilizaré el caso de remediación medioambiental que sigo y que combinaré con relatos y material audiovisual recientemente creado para proponer al río Marañón como sujeto de derechos.